

CITIZEN®

Модель № VJ804* / VJ805*

Калибр № B873

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

CTZ-B8086



Eco-Drive

Вниманию покупателей

Все действия по ремонту данных часов (кроме замены ремешка) должны осуществляться только Авторизованным сервис-центром CITIZEN.

Содержание

1. Функции часов	5
2. Стрелки и кнопки часов.....	6
3. На что обратить внимание перед использованием часов	7
4. Установка текущего времени и даты.....	8
5. Функции солнечной батарейки.....	10
6. Меры предосторожности во время зарядки часов.....	14
7. Замена второй батарейки часов	15
8. Время подзарядки элемента питания.....	16
9. Не используйте данные часы во время погружений, если	18
10. Использование часов во время погружений.....	19
11. Использование вращающегося корпуса часов	21
12. Корректировка длины дополнительного ремешка	23
13. Особенности ухода за часами.....	24
14. Технические характеристики.....	30

1. Функции часов CITIZEN Promaster 300 m Professional Diver

Данные часы предназначены для использования во время погружений на глубину до 300 метров (давление воды не должно превышать 30 атмосфер).

1. Титановый корпус.

* Данные часы выполнены в титановом корпусе, который обеспечивает стойкую защиту от повреждений, ударов и царапин, а также легкий по весу.

2. Вращающийся корпус с функцией предотвращения неправильного вращения.

* Вращающийся корпус, который показывает значение времени погружения, снабжен механизмом, предотвращающим вращение в противоположную сторону.

3. Закручивающаяся коронка.

* Коронка, располагающаяся напротив 9-го часового значения часов, снабжена защелкивающимся механизмом, предотвращающим ее повреждение и намокание внутренних частей часов.

2. Стрелки и кнопки часов



Дизайн может отличаться в зависимости от модели часов

3. На что обратить внимание перед использованием часов

Данные часы снабжены батареей, которая превращает солнечную энергию в электрическую.

Перед использованием часов проведите полную зарядку элемента питания.

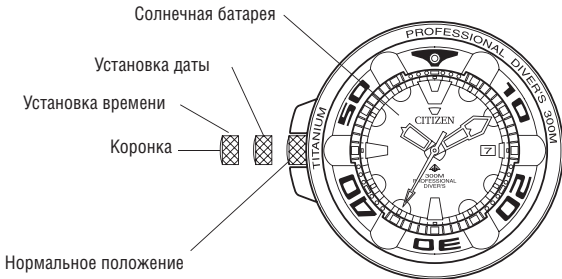
Вторичная батарейка не содержит каких-либо токсичных элементов и служит только, для сохранения электрической энергии. **После полной зарядки часы могут нормально функционировать в течение 6 месяцев. Данные часы снабжены индикатором достаточности заряда элемента питания, что предотвращает их от чрезмерной зарядки.**

Для того, чтобы обеспечить правильное функционирование часов, мы рекомендуем вам производить подзарядку каждый день.

4. Установка текущего времени и даты

Обратите внимание на то, что завинчивающаяся коронка часов служит для того, чтобы предотвратить намокание внутренних частей часов.

Перед использованием коронки поверните ее влево, чтобы разблокировать ее. По окончании использования – переместите коронку в исходное положение и, нажимая, поверните вправо, чтобы заблокировать ее движение.



■ Установка текущего времени

1. Когда секундная стрелка часов находится в положении 12-ти часов, потяните до второго щелчка.
2. Поворачивая коронку, установите значение времени.
3. Верните коронку в исходное положение.

■ Установка текущей даты

1. Потяните коронку до первого щелчка.
2. Поворачивая коронку, установите необходимую дату.
 - Избегайте установки даты между 9 часами вечера и часом ночи. Установки, произведенные в это время, могут быть неверными.
 - Вам необходимо самостоятельно устанавливать дату часов, когда в месяце меньше 31 дня.
 - По окончании установок верните коронку в исходное положение.
3. После установок не забудьте заблокировать коронку часов во избежание попадания воды.

5. Функции солнечной батарейки часов

При недостаточном заряде элемента питания на дисплее часов происходят следующие изменения, показанные на картинке.

**Нормальное
отображение времени**



1-секундный интервал движения
стрелки

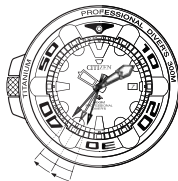
Недостаточный
заряд батареи



Достаточный заряд
батареи

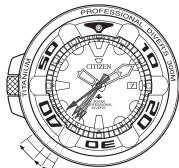


**Предупреждение
о недостаточности заряда**



2-х секундный интервал
движения стрелки

Неверное показание времени



Поместите часы на свет и установите время

Колебательные движения

Часы начнут работать после помещения их на свет (функция быстрого старта)

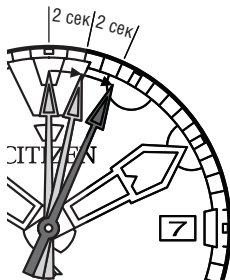
Остановка часов

■ Функция недостаточности заряда элемента питания

Если секундная стрелка часов перемещается с шагом в 2 секунды, заряда элемента питания недостаточно для нормальной работы часов.

Переместите часы на хорошо освещенную поверхность. Нормальное перемещение стрелки и функционирование часов возобновится.

Если Вы не заряжаете элемент питания в течение 3 дней (при этом сохраняется нормальное функционирование часов), часы остановятся.



2-х секундный интервал движения стрелки

■ Функция быстрого старта

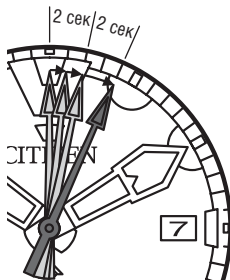
При полной разрядке элемента питания часы остановятся. Переместите их на хорошо освещенную поверхность.

■ Индикация неверного значения текущего времени

После перемещения часов на освещенную поверхность (при полной остановке) секундная стрелка часов может перемещаться вправо-влево. Что показывает на неверные значения текущего времени. В данном случае обеспечьте полную зарядку часов и переустановите значение времени. В противном случае неверное движение стрелки не прекратится.

■ Функция достаточности заряда элемента питания

Данные часы снабжены функцией достаточности заряда элемента питания, что предотвращает их от чрезмерной зарядки.



Колебательные движения стрелки

6. Меры предосторожности во время зарядки элемента питания

■ Если Вы постоянно носите одежду с длинными рукавами, часы не будут получать достаточно света, чтобы обеспечить подзарядку батарейки.

Когда вы не пользуетесь часами, постарайтесь хранить их на хорошо освещенной поверхности.

- Не заряжайте элемент питания часов под воздействием предельных температур (выше 60 градусов Цельсия/140 градусов по Фаренгейту).
- Постарайтесь не заряжать часы под галогеновыми лампами.
- Не храните часы на поверхности, которая быстро нагревается.

7. Замена накопительной (вторичной) батарейки часов

Вторичная батарейка часов не требует периодической замены вследствие постоянной зарядки/разрядки.

Будьте внимательны и никогда не заменяйте вторичную батарейку батарейкой другого типа, отличного от установленной. Это может привести к повреждению часов, а также принести вред человеку, носящему часы.

Никогда не используйте серебряную батарейку. Во время зарядки она может перегреться и привести к разрушению внутренних частей часов.

8. Время подзарядки элемента питания

Подвергая часы воздействию солнечного света каждый день, вы обеспечите постоянную подзарядку батарейки:

Яркость света	Время зарядки для однодневной работы часов	Время зарядки до того, как секундная стрелка начнет перемещаться с шагом в одну секунду	Время зарядки после полной остановки часов
Прямой солнечный свет в ясную погоду (100,000 люкс)	3 минуты	36 минут	9 часов
Прямой солнечный свет в пасмурную погоду (10,000 люкс)	10 минут	2 часа	33 часа
20 см от лампы дневного света (3,000 люкс)	30 минут	7 часов	105 часов
60-70 см от лампы дневного света (1,000 люкс)	1,5 часа	21.5 часов	----
Свет внутри помещения (500 люкс)	3 часа	43.5 часов	----

* Время зарядки - время непрерывного нахождения часов на свету

Время полной зарядки..... время, необходимое для полной зарядки после остановки часов.

Время для однодневной работы..... время зарядки, достаточное для работы часов в нормальном режиме (с 1-секундным интервалом) в течение одного дня.

9. Не используйте часы во время погружений, если...

на дисплее часов присутствует индикация недостаточности заряда элемента питания. Секундная стрелка при этом будет перемещаться с шагом в 2 секунду. Переместите часы на хорошо освещенную поверхность, чтобы обеспечить зарядку элемента питания, часы остановлены или показывают неверные данные.

10. Использование часов во время погружений

- * Дайвинг может быть безопасным и приятным занятием при условии соблюдения мер безопасности во время погружений. Тем не менее, данное занятие связано с определенным риском для здоровья, поэтому обязательно пройдите необходимый курс безопасности погружений.
- * Пожалуйста, используйте данные часы во время погружений только, - после внимательного прочтения данного руководства. Использование часов в других целях может привести к нарушению их функционирования.

Перед погружением

- * Убедитесь в том, что коронка часов закручена и заблокирована.
- * Проверьте, что ремень часов надежно прикреплен к корпусу.
- * Проверьте, что корпус и дисплей часов не повреждены.
- * Проверьте, что вращающийся безель функционирует без помех.
- * Убедитесь в том, что часы показывают верные значения времени и даты.

- * Убедитесь в том, что секундная стрелка перемещается корректно. Если секундная стрелка часов перемещается с шагом в 2 секунды, заряда элемента питания недостаточно для нормальной работы часов. Переместите часы на хорошо освещенную поверхность.

Во время погружения

- * Под водой никогда не пытайтесь раскрутить или повернуть коронку часов. Это может привести к нарушению водостойкости часов.
- * Будьте внимательны и не ударяйте часы о твердые поверхности, камни или оборудование для дайвинга.

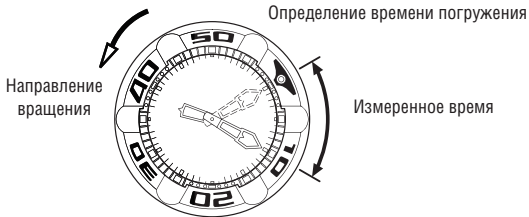
После погружений

- * После погружения хорошо промойте часы от соленой воды, грязи и песка, а затем насухо вытрите их с помощью мягкой ткани.

Использование вращающегося безеля часов

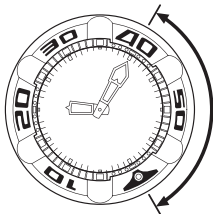
Данные часы снабжены вращающимся безелем, который можно использовать для фиксации времени погружения.

- * Перед его использованием совместите индикатор ▼ с минутной стрелкой часов. Измеренное время погружения при этом будет показано минутной стрелкой на безеле часов.
- * Обратите внимание на то, что безель может вращаться только против часовой стрелки. Движение в обратную сторону (по часовой стрелке) заблокировано во избежание некорректных измерений.



Определение оставшегося времени

- * Для того, чтобы определить время, оставшееся до конца погружения, совместите индикатор ▼ вращающегося безеля с установленным временем окончания погружения.

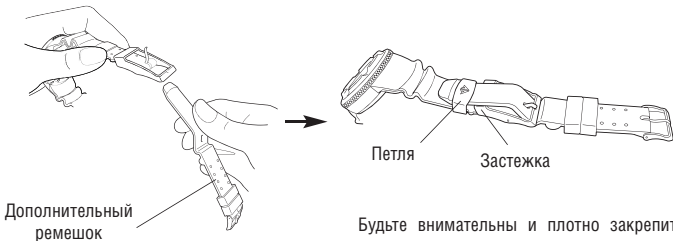


Оставшееся время

12. Фиксация дополнительного ремешка

(для моделей VJ8040-01E, VJ8050-08E)

При фиксации часов вокруг гидрокостюма стандартной длины ремешка может быть недостаточно, для этого используйте дополнительный ремешок.



Будьте внимательны и плотно закрепите ремешок в петлю поверх пряжки.

13. Особенности ухода за часами

Название на дисплее/ маркировка на корпусе	Спецификации	 Брызги, дождь и т.п.	 Плавание, мытье машины и т.п.
DIVER'S WATCH 300M	Водостойкие для погружений до 300 метров	Да	Да

Примеры использования



Подводное плавание,
ныряние и т.п.



Ныряние с аквалангом



Ныряние с остановками
для насыщения тела
дыхательной смесью
(гелием)



Использование
коронки часов под
водой

Да

Да

Да

Нет

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Не выкручивайте коронку, если часы мокрые.
- Не нажимайте кнопки часов под водой.
- Если часы подверглись воздействию соленой воды, то тщательно промойте их и вытрите насухо.
- Если внутрь часов попала влага и они не высыхают в течение дня, обратитесь в сервисный центр. Иначе произойдет разрушение внутренних деталей корпуса.
- Если внутрь часов попала соленая вода, сразу же обратитесь в сервисный центр.

Уход за Вашими часами

- Периодически выкручивайте коронку во избежание скапливания грязи между коронкой и корпусом часов.
- Время от времени промывайте часы, чтобы избежать их загрязнения.
- Для очистки часов и ремешка используйте сухую мягкую ткань, либо мягкую ткань, смоченную в водном растворе мягкого нейтрального моющего средства. Никогда не используйте легко испаряющимися средствами (например, такими, как бензин, растворители, распыляющиеся чистящие средства и т.п.).
- Когда вы не пользуетесь вашими часами, храните их в сухом месте.

- Не заряжайте элемент питания часов под воздействием предельных температур (выше 60 градусов Цельсия/140 градусов по Фаренгейту).
- Избегайте попадания на часы прямого солнечного света и не оставляйте их на очень горячих и холодных поверхностях.
- Это приводит к нарушению функционирования часов и сокращает срок службы элемента питания.
- Данные часы снабжены защитой от магнитного поля, создаваемой обычными домашними электрическими приборами. Однако при попадании в более сильные магнитные поля нормальное функционирование часов на некоторое время может быть нарушено.

- При воздействии сильного статического электричества показания дисплея часов могут быть нечеткими.
- Избегайте попадания на часы бензина, чистящих растворителей, аэрозолей из распылителей, клеящих веществ, краски и т.п. Химические реакции, вызываемые этими материалами, приводят к повреждению прокладок, корпуса часов.

14. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- | | |
|---|---|
| 1. Точность хода при нормальной температуре | +/-15сек. в месяц |
| 2. Дисплей часов | часовая, минутная, секундная стрелки, дата |
| 3. Функции часов | индикатор недостаточного заряда элемента питания, функция быстрого старта, предотвращение чрезмерного заряда элемента питания |
| 4. Элемент питания | солнечная и накопительная батарейки продолжают работать около 6 месяцев с момента полной зарядки |

Информация о товаре

Производитель:	CITIZEN WATCH CO.,LTD. (Ситизен Вотч Ко., Лтд).
Адрес производителя:	Citizen Nakano Building 5-68-10, Nakano, Nakano-ku, Токуо 164-8726, JAPAN Тел. 81-3-5345-7860 Факс 81-3-5345-7861
Импортер:	ООО «АВАНТА ЭЛЕКТРОНИКС»
Адрес импортера:	127282, Россия, г.Москва, ул. Полярная д.41 Тел. (495) 6428455
Гарантийный срок:	12 месяцев

Продукция соответствует ГОСТ 26272-98 (п.4.35)

Условия гарантийного обслуживания

Срок гарантии - 12 месяцев со дня покупки. Производитель гарантирует исправную работу изделия в течение данного срока при условии полного соблюдения требований, описанных в инструкции по эксплуатации и при условии использования изделия только для личных нужд и по прямому назначению. Производитель и продавец изделия не несет ответственности за ущерб, нанесенный покупателю неисправностью изделия. Гарантия, предоставляемая на изделие, позволяет покупателю бесплатно устранить недостатки изделия, возникшие по вине фирмы-изготовителя, при предъявлении изделия, данного талона и документа, подтверждающего факт покупки, в сервисные центры, указанные в гарантийном талоне. Срок устранения недостатков изделия определяется сервис-центром индивидуально и составляет не более 21 дня с момента приемки изделия у покупателя. Покупатель оплачивает почтовые расходы, страховку и подобные расходы, которые могут возникнуть в дополнение к обычной оплате ремонта по гарантии.

В течение гарантийного срока допускается и не является дефектом (ГОСТ 10733-98, 26272-98, 23350-98):

1. Разрядка элемента питания (батарейки), установленного в изделие заводом-изготовителем. Замена элемента питания в течение гарантийного срока должна производиться только в гарантийном сервисном центре. При этом покупатель оплачивает стоимость элемента питания (работа по его замене проводится за счет сервисного центра);
2. Износ ремешка, браслета, корпуса, кнопок, головок часов или истирание их покрытия (позолоты, металлизации и т. п.) в процессе эксплуатации;
3. Рассогласование часовой и минутной стрелки менее 0,5 минутного деления (при совмещении их в положении 12.00);
4. Отклонение секундной стрелки от штрихов деления шкалы менее 0,5 секундного деления;
5. Люфт часовой или минутной стрелки кварцевых часов в пределах 0,5 секундного деления;
6. Отклонение среднесуточной точности хода механических часов менее чем на -20/+40 секунд в сутки. Отклонение среднемесячной точности хода кварцевых часов менее чем на +/-20 секунд в месяц. Значение точности хода Ваших часов указано в инструкции.

7. Отклонение времени момента включения сигнала от установленного значения - не более +/-6 мин.
8. Отклонения технических характеристик часов от указанных в технической документации предельных параметров, причины которых устранимы путем регулировки и настройки в условиях специализированной мастерской без замены деталей.

Гарантия не распространяется на:

1. Повреждения после окончания действия гарантии.
2. Изделия, имеющие следы нарушения правил эксплуатации:
 - следы ударов и механических повреждений: вмятины, зазубрины, отскочившие стрелки, риски, цифры, отсутствие или деформация заводной головки часов и т. п.;
 - следы несанкционированного вскрытия вне гарантийного сервис-центра (царапины на корпусе в месте стыка с задней крышкой, поврежденные шлицы винтов, отпечатки пальцев внутри механизма, нестандартный элемент питания, неправильно установленная прокладка задней крышки и т. п.);
 - следы воздействия на изделие высоких (более +50 градусов Цельсия) или низких (менее -20 градусов Цельсия) температур;

2. Повреждения (внутренние или внешние), вызванные любым внешним механическим воздействием, ударными или вибрационными нагрузками, применением внешней силы к частям изделия: разбитое или выпавшее стекло, трещины, царапины, задиры, сколы, деформации материалов и деталей, слом или выгибание оси переводной головки, искривление осей колес и баланса, деформации платин, разрыв или растяжение деталей, отрыв ушек корпуса для крепления браслета и т. п.;
3. Повреждение часов водой в результате нарушения правил эксплуатации. Часы с обозначениями «Water resistance» и «Water resistance 30 m» не предназначены для плавания. Запрещается воздействовать на головку и кнопки часов, пока часы находятся в воде (кроме часов для подводного плавания с аквалангом).
4. Повреждения, вызванные попаданием на изделие едких химических веществ или растворителей: щелочи, кислоты, ртуть и ее пары, растворители пластиков и т. п.;
5. Повреждение изделий из-за попадания внутрь инородных предметов, веществ или насекомых;
6. Повреждение механизма календаря из-за перевода стрелок в период между 23.00 и 04.00 часами (когда задействован механизм автоматического изменения даты).

7. Прочие повреждения, вызванные умышленными или неосторожными действиями покупателя или нарушением правил эксплуатации.

Настоящий гарантийный талон действителен только на изделие, на которое он выписан.

Талон с незаполненными или неразборчиво заполненными графами характеристик изделия, с исправлениями в графах или без подписи покупателя считается недействительным.

Перечень сервисных центров

Ангарск, мкр-н 15, дом 29, ТД «Престиж»	8-950-082-2220
Астрахань, Н. Островского ул., д. 121	(8512) 62-63-3
Барнаул, Юрина ул., д. 203	(3852) 40-20-37
Владивосток, Светланская ул., д. 23	(4232) 60-85-43
Волгоград, Рабоче-Крестьянская ул., д.9	(8442) 98-03-33
Волжский, Ленина пр-т, д. 84	(8442) 98-03-33
Дзержинск, НО, Дзержинского пр-т, д. 2	(8313) 26-56-54
Екатеринбург, Вайнера ул., д. 10, 3-я линия	(343) 269-02-61
Екатеринбург, Сулимова ул., д. 23	(343) 345-03-01
Зеленоград, Юности пл., д.5	(495) 542-16-92
Иваново, Ленина пр-т, д. 21	(4932) 41-93-27
Иркутск, Литвиного ул., д. 17, пав. 242а	(3952) 20-63-02
Калининград, Московский пр., д. 14Б	(4112) 53-02-72
Краснодар, Красная ул., д. 133	(861) 242-46-88
Красноярск, Маерчака ул., д. 8	(3912) 21-60-76
Липецк, Зегеля ул., д. 30	(4742) 27-32-02

Москва, Вятская ул., д. 27, стр. 3	(495) 783-74-64
Москва, Марксистская ул., д. 20	(495) 741-59-52
Мурманск, К. Либнехта ул., д. 19/15	(8152) 42-31-15
Н. Новгород, Революции пл., д. 9	(831) 277-92-27
Нижний Тагил, Космонавтов ул., д. 28	(3435) 24-36-92
Новосибирск, Писарева ул., д. 60, оф. 6	(383) 211-92-80
Новосибирск, Комсомольский пр-т, д. 98	(383) 210-39-12
Пермь, Космонавтов шоссе, д. 63, оф.105	(905) 861-89-86
Самара, Кирова пр., д. 365	(846) 331-08-65
Саратов, Зарубина ул., д. 150	(8452) 46-20-50
Санкт-Петербург, Бухарестская ул., 1	(812) 449-92-51
Сургут, Энергетиков ул., д. 16-65	(922) 258-77-44
Тверь, Радищева ул., д. 29 "а"	(4822) 47-60-76
Тверь, Советская ул., д. 9	(4822) 34-12-74
Тюмень, Республики ул., д. 131	(3452) 44-18-76
Хабаровск, Ленина ул., д. 23	(4212) 30-40-99
Хабаровск, Ленинградская ул., д. 23	(4212) 38-17-62

Для заметок

CITIZEN®



CTZ-B8086